

CORSO DI LAUREA IN LINGUE MODERNE E SCIENZE DEL LINGUAGGIO (CL3)

ORDINAMENTO E REGOLAMENTO DIDATTICO

Requisiti di ammissione

Titolo di studio previsto dalla legge

Conoscenze richieste e verifiche

Per accedere a questo corso di laurea si dovrà dimostrare di possedere una buona conoscenza di almeno una lingua straniera, e di possedere le conoscenze di base della cultura europea del Novecento.

All'inizio dell'anno accademico gli studenti devono sostenere test d'accesso che si svolgeranno all'interno dei corsi delle due lingue straniere e all'interno di ogni insegnamento del primo anno:

1. test di accertamento della conoscenza di base delle due lingue straniere scelte, che servirà a formare gruppi secondo il livello della conoscenza linguistica, e
2. un test che accerti le conoscenze fondamentali della cultura necessaria per lo svolgimento dei singoli insegnamenti.

Per l'accertamento della conoscenza elementare delle due lingue straniere scelte, il test sarà adeguato al **livello A2, secondo il sistema elaborato dal Consiglio d'Europa**, indicato di seguito:

Comprensione e ascolto: lo studente è in grado di capire singole frasi e parole usate molto correntemente, purché si tratti di cose che sono importanti per lui, ad es., informazioni semplici che riguardano la sua persona, la famiglia, le spese, il lavoro e l'ambiente circostante. Capisce inoltre l'essenziale di un messaggio o di un annuncio, semplice, breve e chiaro.

Lettura: lo studente è in grado di leggere un testo breve e semplice, di individuare informazioni concrete e prevedibili in contesti quotidiani semplici (per es. un annuncio, un prospetto, un menù o un orario); è inoltre in grado di capire una lettera personale, semplice e breve.

Parlare e partecipare a una conversazione: lo studente è in grado di comunicare in una situazione semplice e abituale che consiste in uno scambio semplice e diretto di informazioni che riguardano temi e attività a lui familiari. E' in grado di gestire scambi sociali brevi, anche se di solito non comprende abbastanza per condurre personalmente la conversazione.

Parlare in modo coerente: lo studente è in grado di descrivere – usando una serie di frasi e con mezzi linguistici semplici- la sua famiglia, le altre persone, la sua formazione, il suo lavoro attuale o l'ultima attività svolta.

Scrittura: lo studente è in grado di scrivere un appunto o una comunicazione breve e semplice, nonché una lettera personale molto semplice, ad es., per porgere i suoi ringraziamenti.

I **test d'accesso** hanno la funzione di valutare le conoscenze degli studenti al momento dell'ingresso all'università e **non** precludono l'accesso agli studi.

Mentre il **test linguistico** serve prevalentemente a formare gruppi secondo il livello della conoscenza linguistica degli studenti, il **test preparato dai docenti delle altre discipline** è indispensabile per una didattica mirata anche a colmare eventuali lacune nella formazione culturale acquisita precedentemente dagli studenti.

Caratteristiche generali del corso

Conoscenze e abilità: Il corso di laurea mira a fornire una solida formazione di base in linguistica teorica e in lingua e letteratura italiana, la padronanza orale e scritta di due lingue straniere europee, la conoscenza approfondita delle rispettive letterature e dei corrispondenti linguaggi settoriali, e la competenza di redigere testi in italiano e in lingua straniera. Gli studenti verranno messi in grado di utilizzare i principali strumenti informatici e telematici nell'ambito della comunicazione interculturale. A questi obbiettivi contribuiranno anche incontri con esperti del mondo del lavoro.

Possibili sbocchi professionali: I laureati saranno in grado di svolgere attività di ricerca e di collaborazione in tutti i settori in cui si pongono problematiche di mediazione linguistica, quali agenzie per l'immigrazione, servizi sociali e i settori della pubblicità e dell'informazione dove si utilizzano strumenti e tecniche speciali di comunicazione. I laureati saranno altresì in grado di frequentare con il massimo profitto i corsi finalizzati alla formazione dei docenti di lingue straniere.

Obiettivi formativi

I laureati di questo corso saranno in possesso della conoscenza orale e scritta di due lingue straniere nonché dell'italiano, dei principi e delle tecniche dell'analisi linguistica teorica e applicata, oltre che della logica e della teoria dei linguaggi. Grazie alla riflessione sull'uso del linguaggio e sulla comunicazione verbale e non verbale nonché sulle letterature italiana e straniera avranno la formazione indispensabile sia per l'insegnamento delle lingue straniere, sia per l'uso dei principali strumenti informatici e della comunicazione telematica, anche nel campo dell'apprendimento a distanza del quale, con il finanziamento per l'insegnamento universitario a distanza di cui all'art. 18, comma 2, lettera a) del D.M. 21.6.1999: "Programmazione del sistema universitario per il triennio 1998/2000" è stato determinato il progetto "Università on-line" ed è iniziata la realizzazione. I laureati saranno inoltre in grado di ricoprire il ruolo di mediatori in tutti i settori dei servizi pubblici dove avvengono incontri tra persone di lingue e culture diverse.

Obblighi di frequenza

Gli studenti sono tenuti alla frequenza dei corsi. Coloro che per lavoro o per altri motivi sono impossibilitati a frequentare i corsi sono considerati **studenti non frequentanti**. Per loro vengono stabiliti programmi diversificati per gli esami orali.

In caso di eventuali e inevitabili sovrapposizioni di corsi, che non possono essere altrimenti risolte, gli studenti devono informarne i docenti degli insegnamenti in questione per una equa distribuzione delle ore dei due corsi coincidenti da seguire.

Propedeuticità

Al II e III anno, prima dell'esame orale di Lingua straniera lo studente deve aver completato l'esame precedente e superato l'esame scritto corrispondente, al I anno invece è possibile sostenere l'esame orale (corso del docente e accertamento linguistico) subito dopo la fine del semestre in cui si è svolto il corso di Lingua straniera.

Modalità di svolgimento della didattica

Lezioni frontali, seminari eventualmente con relazione scritta, esercitazioni linguistiche e informatiche.

Modalità di valutazione

Prove scritte e orali

Valutazione delle conoscenze: esami scritti di lingua straniera e di Letteratura italiana; esami orali; verifiche informatiche.

Prove scritte in Lingua straniera (schema valido per tutte le lingue straniere)

Tempo a disposizione per le prove 2, 3 e 4 del I,II,III anno: 4 ore.

I anno

1. Prova d'ascolto o dettato. 2. Test grammaticale con varie tipologie di esercizi. 3. Comprensione di un testo scritto in lingua straniera. 4. Redazione di un testo in lingua straniera, oppure un commento alla prova 3 in lingua straniera.

Uso dei dizionari: vedi tabella.

Le prove scritte del I anno si possono inquadrare secondo i livelli europei standardizzati di seguito indicati:

| Lingua | Livello Framework europeo |
|----------|---------------------------|
| Inglese | B1 |
| Francese | B1 |
| Tedesco | B1 |
| Spagnolo | B1 |
| Russo | A1 |

II anno

1. Prova d'ascolto. 2. Test grammaticale con varie tipologie di esercizi. 3. Comprensione di un testo scritto (e eventualmente traduzione di una parte di esso in italiano). 4. Redazione di un testo (di 250 parole circa per inglese, francese, spagnolo, tedesco; di 90 parole circa per russo).

Uso dei dizionari: vedi tabella.

Le prove scritte del II anno si possono inquadrare secondo i livelli europei standardizzati di seguito indicati:

| Lingua | Livello Framework europeo |
|----------|---------------------------|
| Inglese | B2 |
| Francese | B2 |
| Tedesco | B2 |
| Spagnolo | B2 |
| Russo | A2 |

III anno

1. Prova d'ascolto. 2. Redazione di un testo in lingua straniera, partendo da un testo in italiano e da un testo in lingua straniera su uno stesso argomento (a scelta tra letteratura e cultura generale o attualità) (di circa 400 parole per inglese, francese, spagnolo, tedesco; di 150 parole circa per russo). Tempo a disposizione: 4 ore.

3. Solo per la lingua russa: test grammaticale.

Uso dei dizionari: vedi tabella.

Le prove scritte del III anno si possono inquadrare secondo i livelli europei standardizzati di seguito indicati:

| Lingua | Livello Framework europeo |
|----------|---------------------------|
| Inglese | C1 |
| Francese | C1 |
| Tedesco | C1 |
| Spagnolo | C1 |
| Russo | B1 |

USO DEI DIZIONARI DURANTE LE PROVE SCRITTE

| Prove/Lingua | Francese | Inglese | Russo | Spagnolo | Tedesco |
|----------------------------------|----------|---------|------------|----------|---------|
| I anno | | | | | |
| Prova d'ascolto o dettato | ---- | ---- | ---- | ---- | ---- |
| Test Grammaticale | ---- | ---- | ---- | ---- | ---- |
| Comprensione di un testo scritto | ---- | ---- | Dizionario | ---- | ---- |
| Redazione di un testo o | ---- | ---- | ---- | ---- | ---- |

| | | | | | |
|---|------------|------------|------------|------------|------------|
| commento alla prova 3 | | | | | |
| II anno | | | | | |
| Prova d'ascolto | ---- | ---- | ---- | ---- | ---- |
| Test Grammaticale | ---- | ---- | ---- | ---- | ---- |
| Comprensione di un testo scritto (eventuale traduzione) | Dizionario | Dizionario | Dizionario | Dizionario | Dizionario |
| Redazione di un testo | Dizionario | Dizionario | Dizionario | Dizionario | Dizionario |
| III anno | | | | | |
| Prova d'ascolto | ---- | ---- | ---- | ---- | ---- |
| Redazione di un testo | Dizionario | Dizionario | Dizionario | Dizionario | Dizionario |
| Test Grammaticale | --- | --- | ---- | ---- | ---- |

Introduzione al mondo del lavoro

Per introdurre al mondo del lavoro, la Facoltà organizza seminari (con obbligo di frequenza) con esperti del mondo editoriale, della pubblicità, della gestione di spettacoli e di eventi, nonché di altri settori.

Si consiglia di frequentare i seminari durante l'anno accademico per acquisire il numero di crediti previsto dal piano di studio.

Dagli studenti lavoratori e da studenti che hanno fatto esperienze lavorative può essere presentata una dichiarazione del datore di lavoro sulla durata e sulla tipologia della loro attività che verrà valutata dalla Facoltà per il riconoscimento dei crediti relativi al settore dell'Introduzione al mondo del lavoro.

Abilità informatiche

La Facoltà presso la propria Aula di Informatica ha predisposto esercitazioni pratiche di livello elementare e avanzato per preparare gli studenti alla verifica delle conoscenze informatiche di primo e secondo livello.

Si consiglia di sostenere le verifiche entro l'anno accademico per acquisire il numero di crediti previsto dal piano di studio.

Gli studenti in possesso della patente ECDL (European Computer Driving License) sono esonerati dalla frequenza alle esercitazioni; sono tenuti a depositare **entro il 30 novembre** copia autenticata della patente ECDL presso la Segreteria Studenti per la convalida dei crediti previsti dal proprio piano di studio.

Conoscenza di una terza lingua

Per la conoscenza di una terza lingua la Facoltà convalida i certificati di conoscenza linguistica acquisiti presso le seguenti Istituzioni europee autorizzate, tenendo conto del livello, della abilità linguistica e della data in cui è stato conseguito il certificato (informazioni dettagliate a pag. 71 ss.).

Informazioni dettagliate sui seminari per l'introduzione al mondo del lavoro, sulla alfabetizzazione informatica e le corrispondenti verifiche saranno fornite all'inizio dell'anno accademico. Una commissione della Facoltà valuterà i certificati di informatica, di conoscenza di lingua straniera e di lavoro.

Prova finale

Caratteristiche

Alla fine del III anno del corso deve essere preparata **una tesi di 30 pagine**. L'argomento della tesi potrà essere scelto nell'ambito della civiltà di una delle due lingue comprese nel piano di studio dello studente ed in particolare:

in una delle due Lingue triennali / in una delle Letterature triennali / in una delle discipline affini alle Letterature triennali / in Linguistica generale / in una delle discipline comprese nel piano di studio dello studente, all'interno di tematiche inerenti alla civiltà e alla cultura di una delle due lingue triennali.

In ogni caso, la tesi dovrà essere condotta **per la maggior parte su testi in lingua straniera**; la discussione si terrà parzialmente in lingua straniera.

Insieme alla tesi sono da consegnare **due riassunti della tesi**: uno in italiano e l'altro formulato in una delle due lingue straniere studiate, che dovranno avere la lunghezza di due pagine (vedi sotto il modello).

Non si accettano elaborati (tesi o riassunto) con un numero di pagine inferiori o superiori a quello indicato.

Modello della pagina per la tesi e il riassunto: 30 pagine (per la tesi) e 2 pagine (per i riassunti) a 24 righe di carattere a scelta, dimensione 14, lunghezza 15 cm, spazio 1,5. Restano fuori dal conteggio delle pagine l'indice, la bibliografia ed eventuali appendici alla tesi come testi originali non pubblicati, interviste, statistiche, materiale illustrativo.

Adempimenti burocratici

Il **folio tesi** dovrà essere consegnato entro i termini stabiliti dalla Facoltà alla Segreteria della Facoltà di Lingue e letterature straniere; **prima dell'inizio vero e proprio dell'elaborazione della tesi** dovrà essere firmato dal docente che intende seguirla e dal presidente del Corso di laurea. Sul foglio tesi deve essere indicato che lo studente ha superato l'esame scritto di Letteratura italiana qualora previsto dal piano di studio.